SWIMMY

SWIMMY

SCHWIMMBECKENREINIGER - NAß-UND TROCKENSAUGER — DE

POOL CLEANER - WET & DRY VACUUM CLEANER — EN

ASPIRATEUR DE PISCINE - ASPIRATEUR EAU ET POUSSIERE — FR

PULITORE PER PISCINE - ASPIRAPOLVERE - ASPIRALIQUIDI — IT

LIMPIADOR PARA PISCINAS - ASPIRADORA - ASPIRALÍQUIDO — ES

SCHOONMAAKAPPARAAT VOOR ZWEMBADEN - DROOGZUIGER - NATZUIGER — NL

ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ - ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ - ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ ΥΓΡΩΝ — EL

MEDENCETISZTÍTÓ - SZÁRAZ - NEDVES PORSZÍVÓ — HU

ODKURZACZ BASENOWY - ODKURZACZ - ODSYSACZ CIECZY — PL

BAZÉNOVÝ VYSAVAČ - VYSAVAČ PRACHU - VYSAVAČ TEKUTIN — CS

HAVUZ TEMİZLEYİCİSİ - TOZ EMİCİ ELEKTRİK SÜPÜRGESİ - SIVI EMİCİ ELEKTRİK SÜPÜRGESİ — TR

УРЕД ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА БАСЕЙНИ - ПРАХОСМУКАЧКА - ВОДОСМУКАЧКА — BG

APARAT DE CURĂŢAT PISCINE - ASPIRATOR DE PRAF - ASPIRATOR DE LICHIDE — RO

ČISTAČ BAZENA - USISIVAČ PRAŠINE - USISIVAČ TEKUĆINE — HR

BAZÉNOVÝ VYSÁVAČ - VYSÁVAČ PRACHU - VYSÁVAČ TEKUTÍN — SK

ČISTILNA NAPRAVA ZA BAZENE - SESALNIK ZA PRAH - SESALNIK ZA TEKOČINO — SL

ОЧИСТИТЕЛЬ ДЛЯ БАССЕЙНОВ - ПЫЛЕСОС - ВОДОСОС — RU

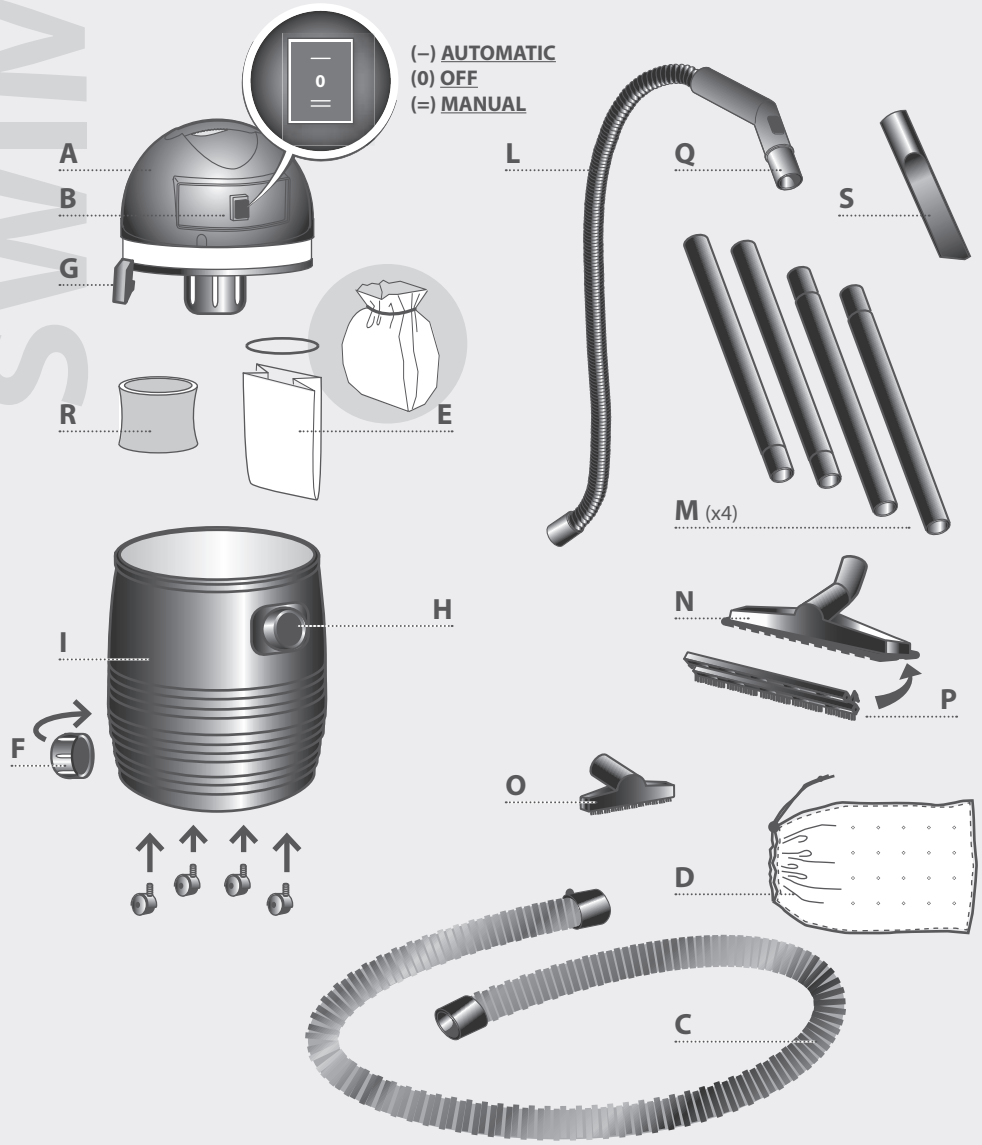
ПРИСТРІЙ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ БАСЕЙНІВ - ПИЛОСОС - ВОДОВІДСМОКТУВАЧ — UK

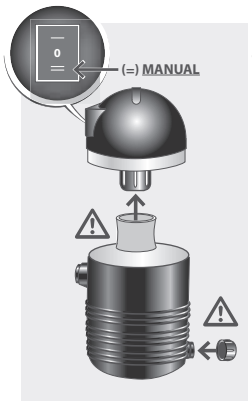
(DE) ACHTUNG: DIE ANWEISUNGEN BITTE VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.
(EN) WARNING: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.
(FR) ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT LES ISTRUCTIONS AVANT L'USAGE.
(IT) ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO.
(ES) ADVERTENCIA: LEER ATENTAMENTE LAS ADVERTENCIAS ANTES EL USO DE APARADO.
(NL) LET OP: VÓÓR GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG LEZEN.
(EL) ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
(HU) FIGYELEM: HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT.
(PL) UWAGA: PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE.
(CS) POZOR: PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE.
(TR) DİKKAT: MAKİNAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANIM TALİMATLARINI OKUYUNUZ.
(BG) ВНИМАНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ УКАЗАНИЯТА ПРЕДИ УПОТРЕБА.
(RO) ATENŢIE: CITIŢI INSTRUCŢIUNILE ÎNAINTE DE FOLOSIRE.
(HR) PAŽNJA: PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE UPUTE.
(SK) UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE.
(SL) POZOR: PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA.
(RU) ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.
(UK) УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



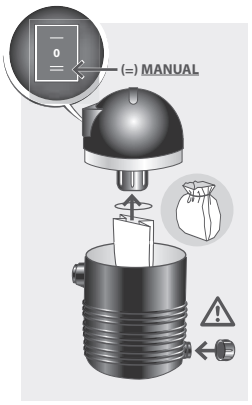
CE

N.B. Die oben aufgeführten Zeichnungen sind nur Indikativ. - N.B. Drawings above reported are merely indicative. - N.B. Les dessins des appareils reportes ci-dessous sont purement indicatifs. - N.B. I disegni degli apparecchi sotto riportati sono puramente indicativi. - N.B. Los dibujos que siguen a continuación son meramente indicativos. - NB: De hieronder vermelde tekeningen van de apparaten gelden uitsluitend ter informatie en zijn niet bindend. - ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα σχέδια των συσκευών παρατίθενται καθαρά ενδεικτικά. - Megjegyzés: A berendezések lejjebb szereplő ábrája kizárólag tájékoztató jellegű. - N.B. Poniżej przedstawione rysunki nie są wiążące. - Poznámka: Níže uvedené obrázky přístrojů jsou pouze orientační. - N.B. Aşağıda aktarılan makina çizimleri tamamen gösterici niteliktedir. - Забележка. Посочените по-долу схеми на уредите са само ориентировъчни. - N.B. Desenele aparatelor reproduse mai jos sunt pur indicative. - N.B. Dolje prikazani crteži aparata su samo indikativni. - Poznámka. Doleuvedené nákresy majú len orientačný charakter. - N.B. Spodaj prikazani načrti aparata so le indikativni. - ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки, приведенные в инструкции, носят ориентировочный характер. - ПРИМІТКА: Зображення, наведені в інструкції, носять орієнтовний характер.

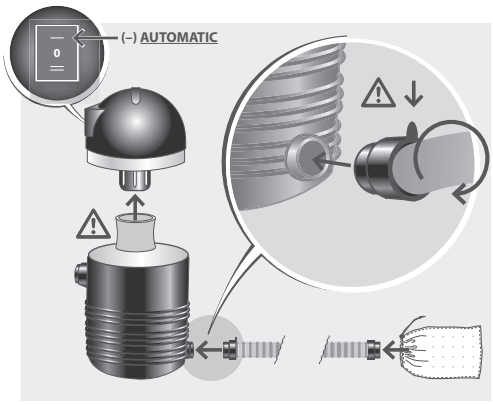




NASSSAUGEN · LIQUID SUCTION · ASPIRATION LIQUIDES · ASPIRAZIONE LIQUIDI · ASPIRACION DE LIQUIDOS · NAT ZUIGEN · ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΥΓΡΩΝ · FOLYADÉK SZÍVÁS · ZASYSANIE CIECZY · VYSÁVÁNÍ KAPALIN · SIVI EMİCİ · ЗАСМУКВАНЕ НА ТЕЧНОСТИ · ASPIRARE LICHIDE · USISAVANJE TEKUĆINE · VYSÁVANIE KVAPALÍN · SESANJE TEKOČINE · ВСАСЫВАНИЕ ЖИДКОСТЕЙ · ВСМОКТУВАННЯ РІДИН



TROCKENSAUGEN · DRY SUCTION · ASPIRATION POUSSIÈRE · ASPIRAZIONE POLVERI · ASPIRACION DE POLVO · DROOG ZUIGEN · ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ · PORSZÍVÁS · ZASYSANIE PYŁÓW · VYSÁVÁNÍ PRACHU · TOZ EMİCİ · ЗАСМУКВАНЕ НА ПРАХ · ASPIRARE PRAFURI · USISAVANJE PRAŠINE · VYSÁVANIE PRACHU · SESANJE PRAHU · ВСАСЫВАНИЕ ПЫЛИ · ВСМОКТУВАННЯ ПИЛУ



SCHWIMMBECKEN-REINIGUNG • SWIMMING POOL CLEANER • NETTOYAGE PISCINES • PULIZIA PISCINE • LIMPIEZA DE PISCINAS • SCHOONMAAK ZWEMBADEN • ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΙΣΙΝΩΝ • MEDENCETISZTÍTÁS • CZYSZCZENIE BASENÓW • ČIŠTĚNÍ BAZÉNŮ • HAVUZ TEMİZLİĞİ • ПОЧИСТВАНЕ НА БАСЕЙНИ • CURĂȚAREA PISCINEI • ČIŠĆENJE BAZENA • ČISTENIE BAZÉNOV • ČIŠČENJE BAZENOV • ЧИСТКА БАССЕЙНОВ • ЧИЩЕННЯ БАСЕЙНІВ

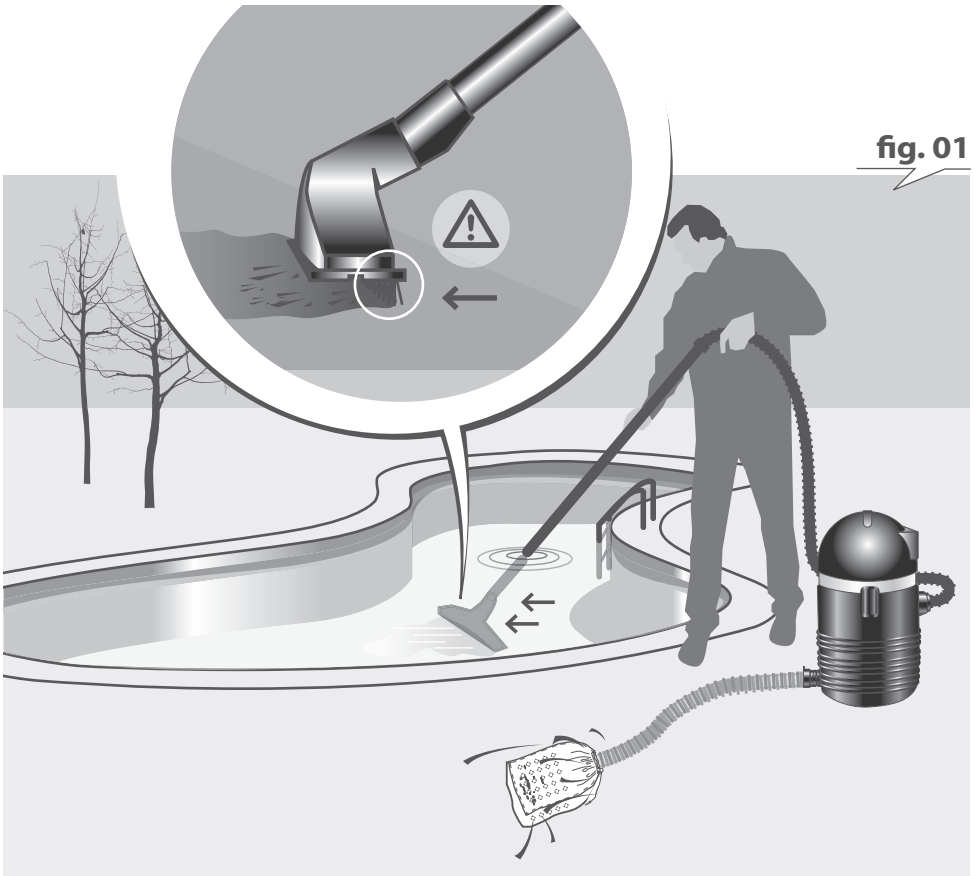


fig. 01

0229-01man Swimmy 18l.indd 3 23-11-2009 17:11:21

DE

BESCHREIBUNG UND MONTAGE....Seite 7
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG....Seite 7
ALLGEMEINE WARNHINWEISE....Seite 7
HINWEISE FÜR SCHWIMMBECKENREINIGER.Seite 8
INBETRIEBNAHME....Seite 8
GEBRAUCH ALS SCHWIMMBECKENREINIGER..Seite 8
VERWENDUNG ALS NASS UND TROCKENSAUGER....Seite 9
GARANTIE....Seite 10
ENTSORGUNG....Seite 10
SCHALLDRUCKPEGEL....Seite 10
CE-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG....Seite 10

IT

DESCRIZIONE E MONTAGGIO....Pag. 19
UTILIZZO PREVISTO....Pag. 19
AVVERTENZE GENERALI....Pag. 19
AVVERTENZE PER PULITORE PER PISCINE....Pag. 20
MESSA IN FUNZIONE....Pag. 20
UTILIZZO COME PULITORE PER PISCINE....Pag. 21
UTILIZZO COME ASPIRAPOLVERE/ ASPIRALIQUIDI....Pag. 22
CONDIZIONI DI GARANZIA....Pag. 22
SMALTIMENTO....Pag. 22
LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA....Pag. 22
CERTIFICATO CE DI CONFORMITÀ....Pag. 22

EN

DESCRIPTION AND ASSEMBLY ISTRUCTIONS....Page 11
USAGE....Page 11
GENERAL WARNING....Page 11
POOL CLEANER WARNINGS....Page 12
HOW TO OPERATE....Page 12
POOL CLEANER USE....Page 12
USAGE AS "WET & DRY VACUUM CLEANER"..Page 13
WARRANTY CONDITIONS....Page 14
DISPOSAL (WEEE)....Page 14
ACOUSTIC PRESSURE....Page 14
CE CERTIFICATE OF CONFORMITY....Page 14

ES

DESCRIPCION Y MONTAJE....Pág. 23
USO PREVISTO....Pág. 23
ADVERTENCIAS GENERALES....Pág. 23
ADVERTENCIAS SOBRE EL LIMPIADOR DE PISCINAS....Pág. 24
PUESTA EN MARCHA....Pág. 24
USO COMO LIMPIADOR PARA PISCINAS....Pág. 24
USO COMO ASPIRADOR DE POLVO Y/O LÍQUIDOS....Pág. 25
CONDICIONES DE GARANTÍA....Pág. 26
ELIMINACIÓN....Pág. 26
NIVEL DE RUIDO....Pág. 26
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD....Pág. 26

FR

DESCRIPTIF ET MONTAGE....Page 15
USAGE STANDARD....Page 15
INSTRUCTIONS GENERALES....Page 15
AVERTISSEMENTS ASPIRATEUR DE PISCINE..Page 16
MISE EN MARCHE....Page 16
UTILISATION COMME ASPIRATEUR DE PISCINE....Page 17
USAGE COMME L'ASPIRATEUR/ ASPIRALIQUIDES....Page 17
CONDITIONS DE GARANTIE....Page 18
ÉLIMINATION....Page 18
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE....Page 18
CERTIFICAT CE DE CONFORMITÉ....Page 18

NL

BESCHRIJVING EN MONTAGE....Blz. 27
GEBRUIKSBESTEMMING....Blz. 27
ALGEMENE AANWIJZINGEN....Blz. 27
WAARSCHUWINGEN VOOR SCHOONMAAK-APPARAAT VOOR ZWEMBADEN....Blz. 28
INGEBRUIKNAME....Blz. 28
GEBRUIK ALS SCHOONMAKER VOOR ZWEMBADEN....Blz. 28
GEBRUIK ALS DROOG-/NATZUIGER....Blz. 29
GARANTIEVOORWAARDEN....Blz. 30
WEGGOOIEN....Blz. 30
GELUIDSDRUKNIVEAU....Blz. 30
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING..Blz. 30

0229-01man Swimmy 18l.indd 4 23-11-2009 17:11:21

DESCRIPTIF ET MONTAGE

A Tete moteur
B Interrupteur
C Tuyau de vidange eau sale
D Filtre (sortie eau sale)
E Sac papier (aspiration poussière)
F Bouchon fermeture cuve
G Crochets de fermeture tete/cuve
H Connecteur d'spiration
I Cuve
L Tuyau flexible(pour poussière/liquides)
M Tuyau (pour poussière/liquides)
N Support raclette/Raclette moquette
O Bouche (nettoyage piscines)
P Racleur à brosse (nettoyage piscines)
Q Poignee avec systeme de decompression
R Filtre (aspiration des liquides)
S Lance plate (pour poussière/liquides)

USAGE STANDARD

- Cet appareil est destiné à un usage non professionnel. Cet appareil est indiqué par un emploi collectif, par exemple, dans les auberges, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les résidences.
- Cet appareil peut être utilisé pour nettoyer le fond des piscines.
- Il permet de collecter et d'éliminer les saletés déposées au fond de la piscine, comme les algues, les feuilles, les cheveux, etc.
- Cet appareil est destiné à aspirer les salissures mouillées et sèches.

INSTRUCTIONS GENERALES

- ⚠ Les composants de l'emballage peuvent constituer des dangers potentiels (exemple: le sac en plastique) qui doivent être maintenus hors de portée des enfants et autres personnes ou animaux non responsables de leurs actes.
- ⚠ Toute utilisation autre que celle indiquée sur le présent manuel peut constituer un danger qui peut donc être évité.
- ⚠ Avant de vider le réservoir, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- ⚠ Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation.
- ⚠ Quand l'appareil est en fonctionnement, il faut éviter de mettre l'orifice d'aspiration près d'une partie délicate du corps comme les yeux, la bouche ou les oreilles.
- ⚠ Ne laissez pas les enfants jouer avec les machines électriques sans la surveillance des adultes.
- ⚠ Avant l'utilisation, l'appareil doit être monté correctement dans son ensemble.
- ⚠ Vérifier que la prise murale soit conforme à la fiche de l'appareil.
- ⚠ **Ne saisissez jamais la fiche mâle avec les mains mouillées.**
- ⚠ **Vérifier que la valeur de la tension indiquée sur le bloc moteur corresponde à la source d'énerqie à la quelle on entend relier l'appareil.**
- ⚠ Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- ⚠ Enlever toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer quelque intervention que ce soit sur l'appareil, ou, quand celuici reste sans surveillance ou à la portée des enfants ou des personnes non responsables de leurs actes.
- ⚠ Ne pas tirer ou soulever l'appareil en utilisant le cable électrique.
- ⚠ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyage ni le laver avec un jet d'eau.
- ⚠ **Si l'appareil doit fonctionner dans des locaux humides (par ex. dans une salle de bain) ne le raccordez qu'à des prises femelles protégées par un disjoncteur différentiel. En cas de doute, consultez un électricien agréé.**
- ⚠ **Contrôler scrupuleusement si le cable électrique, la fiche ou des parties isolées de l'appareil**

0229-01man Swimmy 18l.indd 15 23-11-2009 17:11:29

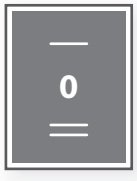
ne soient pas endommagées et dans un tel cas ne pas utiliser l'appareil mais s'adresser au Service Après Vente pour sa réparation.

- ⚠ **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.**
- ⚠ Dans le cas où une rallonge électrique viendrait à être utilisée, il faut s'assurer que cet ajout soit sur des surfaces sèches et protégé des projections éventuealles d'eau.
- ⚠ L'utilisation de rallonges, d'éléments de raccordement et d'adaptateurs non conformes aux normes en vigueur est interdite.
- ⚠ En cas de renversement, il faut recommander de relever l'appareil avant de l'eteindre.
- ⚠ Ne pas utiliser des solvants ou des détergents agressifs.
- ⚠ L'appareil doit toujours être positionné sur des surfaces planes.
- ⚠ Traîner l'appareil seulement sur surfaces planes.
- ⚠ Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer l'eau de récipients, éviers bassins, etc.
- ⚠ **Ne pas aspirer de substances inflammables (comme la cendre de la cheminée ou la suie), explosives, toxiques ou nocives pour la santé.**
- ⚠ Avant d'aspirer les liquides, vérifiez le fonctionnement du flotteur. Lorsque des liquides sont aspirés et que le bidons est plein, l'ouverture de l'aspiration est fermée par un flotteur et le processus d'aspiration s'interrompt. Eteignez l'appareil, débranchez-le et videz le bidon. Assurez-vous régulièrement que le flotteur (dispositif de limitation du niveau de l'eau) est propre et non endommagé
- ⚠ Eteindre immédiatement l'appareil en cas d'écoulement de líquide ou de mousse.
- ⚠ Ne jamais utiliser l'appareil sans avoir monté avant le filtre indiqué pour l'usage prévu.
- ⚠ Pour la fonction d' aspirateur et aspiraliquide monter toujours le bouchon **(F)** sur la cuve **(I)**.
- ⚠ L'entretien et les réparations doivent être assurés par des personnes spécialisées; les pièces qui éventuellement sont endommagées seront remplacées par des pièces de rechange d' origine.
- ⚠ Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés aux personnes, animaux ou choses par suite de manque de respect de ces instructions ou si l'appareil a été utilisé d'une façon anormale.

AVERTISSEMENTS ASPIRATEUR DE PISCINE

- ⚠ L'appareil ne doit pas être utilisé pour vider des piscines, étangs et/ou bassins artificiels, ni baignoires, lavabo, etc…
- ⚠ Monter toujours le suceur pour nettoyage des piscines **(O)** ou l'accessoire **(N+P)** sur les rallonges **(M)**.
- ⚠ Placer l'appareil à une distance de sécurité d'environ 2 mètres du bord de piscine
- ⚠ **Ne pas utiliser l' appareil quand il y a des personnes dans l'eau**
- ⚠ Ne pas utiliser l' appareil en cas de pluie
- ⚠ L'appareil doit être placé en position horizontale, de manière stable et sûre.
- ⚠ Pendant l'utilisation ne pas traîner l'appareil et ne pas le tirer par le tuyau flexible.
- ⚠ Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.

MISE EN MARCHE



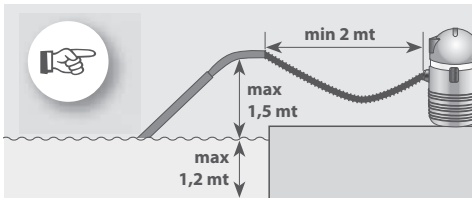
(–) AUTOMATIC:
travail en automatique (utilisation comme aspirateur de piscine)
(0) OFF: appareil éteint
(=) MANUAL:
travail en continu (utilisation comme l'aspirteur/ aspiraliquides)

0229-01man Swimmy 18l.indd 16 23-11-2009 17:11:29

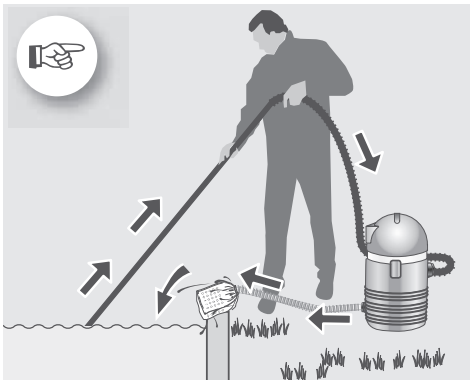
UTILISATION COMME ASPIRATEUR DE PISCINE

- S'assurer que l'interrupteur soit en position **(0) OFF** et brancher l'appareil à une prise de courrant appropriée.
- ⚠ Placer l'appareil près de la piscine à une distance de 2 mètres du bord.
- L'appareil doit être en position horizontale, sur un plan stable et sûr.
- L'appareil peut être utilisé sans roulettes dans des conditions de stabilité non optimales.
- Placer le tuyau de vidange **(C)** dans la bonne direction dans la quelle la cuve contenante l'eau sale aspirée précédemment doit être vidé.
- Vérifier que le tuyau de vidange **(C)** soit dirigé en bas pour permettre à l'eau de s'écouler et de ne pas mouiller l'appareil et le câble électrique.
- Utiliser les filtres correspondants à l'usage prévu.
- Immerger les rallonges **(M)** avec la suceur **(O)** ou l'accessoire **(N+P)**, en fonction des exigences, dans l'eau jusqu'à toucher le fond de la piscine.
- Placer l'interrupteur **(B)** sur **(–) AUTOMATIC** pour allumer l'appareil.
- L'appareil démarre avec un retard d'environ 10 secondes pour permettre à l'opérateur de rejoindre la position désirée.
- Après un cycle de travail d'environ 50 secondes l'appareil s'arrête automatiquement pour 20 secondes pour permettre la vidange du fût.
- Une fois terminé le cycle de vidange, l'appareil recommence à marcher automatiquement.
- ⚠ Si, pendant la phase d'aspiration le réservoir se remplit en moins de 50 secondes, le flotteur qui se trouve à l'intérieur de la tête interrompt la fonction d'aspiration. Laisser l'appareil de conclure le cycle de travail.
- Déplacer l'accessoire utilisé **(O)** ou **(N+P)** sur le fond de la piscine de manière à aspirer les saletés qui s'y sont déposées (fig. 01).

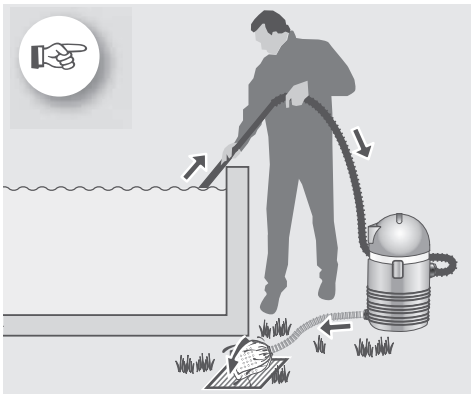
- La saleté aspirée va être recueilli dans le filtre **(D)**, placé dans la parte terminale du tuyau de vidange.
- S'assurer que le filtre de vidage **(D)** n'empêche pas l'évacuation normale de l'eau, autrement il faut le vider.
- Une fois terminé le travail placer l'interrupteur sur **(0) OFF** et enlever la prise de courant.
- Vider d'éventuels résidus d'eau de la cuve et des accessoires avant de ranger l'appareil.



- Une fois aspirée et filtrée, l'eau peut être rejetée dans la piscine.



- L'eau aspirée de piscines hors-terre doit être évacuée de manière appropriée.



0229-01man Swimmy 18l.indd 17 23-11-2009 17:11:31

USAGE COMME L'ASPIRATEUR/ASPIRALIQUIDES

- S'assurer que l'interrupteur soit in position **(0) OFF** et connecter l'appareil a une prise de courant appropriée.
- Utiliser les filtres propres à l'usage prévu.
- Monter le bouchon **(F)** sur la cuve **(I)**.
- Monter les accessoires plus adaptés à l' usage prévu.
- Placer interrupteur **(B)** sur **(=) MANUAL** pour allumer l' appareil.
- ⚠ L'appareil avec interrupteur en position **(=) MANUAL** travaille sans phases de marche/arrêt.

CONDITIONS DE GARANTIE

Tous nos appareils ont été soumis à de nombreux essais et sont sous garantie pour tous les défauts de fabrication conformément aux normes en vigueur (12 mois minimum). La garantie s'applique ą patir de la date d'achat du produit. Si votre appareil ou accessoires doit être remis pour une réparation, une photocopie du ticket ou de la facture devra y être jointe. Durant la période de garantie, le Centre d'assistance du fabricant effectuera les réparations nécessaires en cas de mauvais fonctionnement de l'appareil pouvant être attribué à un vice de fabrication et non à une utilisation non conformes aux instructions reportées dans la notice technique fournie avec l'appareil. La garantie prévoit la réparation ou le remplacement des pièces dont le fabricant aura lui-même établi la défectuosité. Les pièces remplacées restent propriété du fabricant. La réparation ou le remplacement de pièces défectueuses ne prolonge pas la durée de la garantie applicable à l'appareil; aux pièces neuves montées sur l'appareil restant applicable la garantie de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou mauvais fonctionnement de l'appareil ou partie de celui-ci, provoqués par le non-respect des instructions d'utilisation, par un mauvais entretien de l'appareil, par le non-respect des normes et recommandations reportées dans la notice technique fournie avec l'appareil voire par l'utilisation de pièces et autres accessoires non prévus par le fabricant.
Toute intervention sur l'appareil effectuée par un personnel non agréé par le fabricant annule la garantie. La garantie ne couvre pas les pièces sujettes à usure normale durant le fonctionnement de l'appareil.

TOUS LES FRAIS RELATIFS À DES DEMANDES D'INTERVENTIONS SOUS GARANTIE NON ACCEPTÉES PAR LE FABRICANT PARCE QUE NE RÉPONDANT PAS AUX CONDITIONS REQUISES À CET EFFET, SERONT À LA CHARGE DU CLIENT.

ÉLIMINATION



La législation (directive européenne 2002/96/CE du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et législations nationales des états membres de l'UE reprenant celle-ci) interdit au propriétaire d'un appareil électrique ou électronique de jeter celui-ci ou ses composants et accessoires électriques/électroniques mélangés aux ordures ménagères. Veuillez remettre l'appareil usagé aux points de collecte gratuite indiqués.

Niveau de pression acoustique Lpa 74 db (A)

CERTIFICAT CE DE CONFORMITÉ

La société suivante: Lavorwash S.p.A
via J. F. Kennedy,12 Italy
46020 Pegognaga (MN)
Atteste sous sa responsabilité que la machine:

PRODUIT: ASPIRATEUR DE PISCINE, ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE
MODELE: SWIMMY
est conforme aux directives 98/37/CE, 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes et aux modifications successives EN 60335-1, EN 60335-2-2, EN 60335-2-69, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
Dossier thecnique auprès de: Lavorwash via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Pegognaga 29/09/2009

Giancarlo Lanfredi
Directeur général

0229-01man Swimmy 18l.indd 18 23-11-2009 17:11:31